

Від редакції "ПМ": У 2013 р. науково-методичний журнал "Постметодика" святкує 20-річчя від часу свого заснування (див. "ПМ" № 1, 2013). У зв'язку із цим у журнал надходять привітання. У цьому номері друкуємо одне із них.

МАКАРЕНКО НУЖНО ИССЛЕДОВАТЬ И СОХРАНИТЬ – ЭТО НАША ОБЩАЯ ЗАДАЧА

Г. Хиллиг

В поздравлении с 20-летним юбилеем научно-методического журнала "Постметодика" иностранный член Национальной академии педагогических наук Украины и Российской академии образования, руководитель лаборатории Марбургского университета "Макаренко-реферат" (ФРГ), вице-президент Международной макаренковской ассоциации, доктор филос. наук Гётц Хиллиг делится воспоминаниями о многолетнем плодотворном сотрудничестве с коллективом журнала, оценивает вклад издания в современную методику образования, акцентирует на задании издателей и макаренковедов по исследованию и сохранению наследия А. С. Макаренко.

Ключевые слова: А. С. Макаренко, "Постметодика".

Хіллїг Г. Макаренко потрібно дослідити і зберегти – це наше спільне завдання

У вітанні з 20-річним ювілеєм науково-методичного журналу "Постметодика" іноземний член Національної академії педагогічних наук України і Російської академії освіти, керівник лабораторії Марбурзького університету "Макаренко-реферат" (ФРН), віце-президент Міжнародної макаренківської асоціації, доктор філос. наук Гьотц Хіллїг ділиться спогадами про багаторічну плідну співпрацю з колективом журналу, оцінює вклад видання в сучасну методику освіти, наголошує на завданні видавців та макаренкознавців дослідити і зберегти спадок А. С. Макаренка.

Ключові слова: А. С. Макаренко, "Постметодика".

Makarenko Needs to Be Researched and Saved – This Is Our Common Task

In his message to the 20th anniversary of the scientific and methodical journal "Postmethods" foreign member of the National Academy of Pedagogical Sciences of Ukraine and the Russian Academy of Education, Head of Laboratory of the Marburg University "Makarenko - Referat" (Germany), Vice-President of the International Makarenko Association, Ph. Dr. Goetz Hillig shares recollection about fruitful cooperation with the team of the journal, evaluates its contribution to the modern methods of education, focuses on the task of publishers and experts in Makarenko's heritage research and preservation.

Keywords: A. S. Makarenko, "Postmethods".

Шановні колеги, дорогі друзі!

С 20-летним юбилеем Вас поздравляет человек, который иногда на своем любимом коньке "Макаренко" показывается на страницах Вашего необыкновенного журнала – в рубрике "Ретрометодика" или "Читальный зал". Моему заграничному (немецкому) коньку в этом ярме очень хорошо, потому что он всегда под внимательным присмотром. В конюшне "Постметодика" коньку "Макаренко" в любое время обеспечено хорошее отношение.

Имею в виду обращение с моими рукописями, их публикации в Вашем журнале. Я сам уже точно не помню, как нашел "Постметодику". Информацию, по всей вероятности, я в 1998 г. получил от члена редколлегии Владимира Моргуна. Ранее, сразу же после перестройки, мне удалось опубликовать некоторые из моих макаренковедческих материалов в киевском периодическом издании "Радянська (Рідна) школа", конечно, на рідній мові. Полтавський журнал открьл мне возможность, прямо в сердце педагогической мысли и практики в Украине – там, где в течение 12 лет прожил и проработал А. С. Макаренко, родной язык кото-

рого, как известно, был русский, – опубликовать мои русскоязычные статьи. Примечательно также и то, что я мог цитировать фрагменты украиноязычных источников в оригинале, без их перевода на русский язык. Этим шансом я воспользовался в двух моих первых публикациях в Вашем журнале – "Двенадцать мгновений судьбы. Малоизвестные страницы жизни и деятельности А. С. Макаренко (июнь – октябрь 1936 г.)", ПМ, 1999, № 1, и "Григорий Ващенко и Антон Макаренко. Взаимоотношения двух полтавских педагогов", ПМ, 2000, № 1–2. Это было начало плодотворного сотрудничества.

"Постметодика" – это современная методика преподавания, образования и воспитания, зорко стоящая на посту украинской педагогической мысли. Я рад за Вас. Так держать!

Уважаемые сотоварищи по редколлегии, дорогие и любимые члены редакции, дорогой Сергей! Желаю Вам крепкого здоровья, а это очень важно, творческих сил и успехов, всего хорошего!

Ваш соратник (по-прежнему в седле своего любимого конька "Макаренко")

Гётц Хиллиг

17 мая 2013 г., г. Марбург, Германия

Хіллїг Гьотц (Hillig Goetz), доктор габлітований, приват-доцент історії педагогіки Марбурзького університету, керівник лабораторії "Макаренко-реферат" (Німеччина), іноземний член Національної академії педагогічних наук України і Російської академії освіти, віце-президент Міжнародної макаренківської асоціації

Цитувати: Хиллиг Г. Макаренко нужно исследовать и сохранить – это наша общая задача / Г. Хиллиг // Постметодика. – 2013. – № 4. – С. 64.

© Г. Хіллїг, 2013. Матеріал надійшов у редакцію 17.05.2013 ■